

2 / 37

S. 118	15 1501 3001 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Vergütungen an Behörden und Kommissionen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
047.	Antrag Stadtrat				220 500	Mehrheit
			44 900		175 600	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)
			Begründung: Retour auf Rechnung 2011			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 43 Stimmen zu.

S. 119	15 1501 3117 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Anschaffungen Museums- und Ausstellungsgegenstände				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
048.	Antrag Stadtrat				15 500	Mehrheit
			6 000		9 500	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Ausstellungskosten einsparen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 24 Stimmen zu.

3 / 37

S. 119	15 1501 3160 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Miete und Pacht von Liegenschaften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
049.	Antrag Stadtrat				860 800	Mehrheit
			57 800		803 000	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Zusätzliche Mietkosten einsparen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 26 Stimmen zu.

S. 120	15 1501 3170 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
050.	Antrag Stadtrat				100 700	Mehrheit
			20 000		80 700	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Reise nach San Francisco ist keine städtische Kulturaufgabe			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 26 Stimmen zu.

4 / 37

S. 120	15 1501 3186 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
051.	Antrag Stadtrat		50 000		50 000 0	<p>Zustimmung Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)</p> <p>Enthaltung Walter Angst (AL)</p>
		Begründung:	Massnahmen sinnvoll, auch ohne externe Organisationsentwicklung zu schaffen			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen zu.

S. 120	15 1501 3189 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
052.	Antrag Stadtrat				217 200	<p>Mehrheit Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)</p>
			50 000		167 200	<p>Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)</p>
		Begründung:	Mehr IT-Leistungen selber erbringen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 25 Stimmen zu.

5 / 37

S. 120	15 1501 3652 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Kulturförderungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
053.	Antrag Stadtrat		585 000		103 051 200 102 466 200	Zustimmung Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Auf die Kulturagenda ist zu verzichten

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 120	15 1501 3652 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Kulturförderungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
054.	Antrag Stadtrat				103 051 200 102 531 200	Mehrheit Andrea Nüssli-Danuser (SP) Referentin, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP) Enthaltung Samuel Dubno (GLP)
			520 000			Begründung: Keine Erhöhung Beiträge Tonhalle und Schauspielhaus

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 88 gegen 24 Stimmen zu.

6 / 37

S. 120	15 1501 3652 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Kulturförderungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
055.	Antrag Stadtrat				103 051 200	Mehrheit
					4 000 000	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Mehrausgaben von Fr. 4 Mio. in finanziell angespannten Zeiten nicht zu verantworten			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 26 Stimmen zu.

S. 122	15 1501 550012	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Beteiligung am Stiftungskapital der Stiftung für konstruktive, konkrete und konzeptuelle Kunst				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
056.	Antrag Stadtrat				100 000	Mehrheit
					100 000	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Keinen Beitrag an Stiftungskapital konkrete und konzeptuelle Kunst			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 26 Stimmen zu.

7 / 37

S. 123 15
1505
3010 0000

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Stadtentwicklung Zürich
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
057.	Antrag Stadtrat		3 378 800	Mehrheit	Andrea Nüssli-Danuser (SP) Referentin, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		222 700	3 156 100	Minderheit 1	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
		100 000	3 278 800	Minderheit 2	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Urs Schmid (FDP)
				Enthaltung	Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP)

Begründung: FDP: Kürzung um eine Stelle; SVP: Zusätzliche Aufgaben mit bestehendem Personal bewältigen

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(3 378 800)	74 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(3 156 100)	26 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 278 800)	<u>24 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

8 / 37

S. 124	15 1505 3180 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
058.	Antrag Stadtrat				1 624 000	Mehrheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			20 000		1 604 000	Minderheit Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Präsident Roger Liebi (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Daniel Regli (SVP)
						Begründung: Keine Projektbeiträge an Metropolitankonferenz

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat lehnt den Antrag der Mehrheit mit 55 gegen 70 Stimmen ab.

S. 124	15 1505 3197 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Mitgliederbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
059.	Antrag Stadtrat				115 000	Mehrheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			40 000		75 000	Minderheit Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Präsident Roger Liebi (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Daniel Regli (SVP)
						Begründung: Keine Mitgliederbeiträge an Metropolitankonferenz

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat lehnt den Antrag der Mehrheit mit 54 gegen 65 Stimmen ab.

9 / 37

S. 124	15 1505 3180 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
060.	Antrag Stadtrat				1 624 000	Mehrheit
			48 100		1 575 900	Minderheit
			Begründung: 3 % Pauschalkürzung auf Gesamtbetrag 1 604 000 (bereits um 20 000 für Metropolitankonferenz gekürzt)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 26 Stimmen zu.

S. 124	15 1505 3189 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
061.	Antrag Stadtrat				35 000	Mehrheit
			33 000		2 000	Minderheit
			Begründung: Kein Nachfolgeprojekt für Online-Stadtdebatte			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

10 / 37

S. 124	15 1505 3650 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Beiträge an private Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
062.	Antrag Stadtrat				3 905 600	Minderheit
			250 000		3 655 600	Mehrheit
						Urs Schmid (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP) Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Präsident Roger Liebi (SVP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Streichung Beitrag Greater Zurich Area (GZA)

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 16 Stimmen zu.

3420. 2012/453

**Postulat von Rebekka Wyler (SP) vom 05.12.2012:
Regionale Standortförderungsorganisation «Greater Zurich Area» (GZA), Verzicht auf grundrechtswidrige Argumente**

Gemäss schriftlicher Mitteilung ist die Stadtpräsidentin namens des Stadtrats bereit, das Postulat zur Prüfung entgegenzunehmen.

Rebekka Wyler (SP) begründet das Postulat (vergleiche Protokoll-Nr. 3381/2012).

Bruno Amacker (SVP) begründet den namens der SVP-Fraktion gestellten Ablehnungsantrag.

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Das Postulat wird mit 59 gegen 44 Stimmen dem Stadtrat zur Prüfung überwiesen.

Mitteilung an den Stadtrat

11 / 37

3404.	S. 126	15 1506 Saldo	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Fachstelle für Gleichstellung Laufende Rechnung / Saldo			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
064.	Antrag Stadtrat				1 803 400	Mehrheit Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			1 803 400		0	Minderheit 1 Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
			1 538 400		265 000	Minderheit 2 Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Urs Schmid (FDP)
			Begründung: FDP: Fachstelle im Grunde nötig, jedoch ein/e Stellenleiter/in und ein/e Assistent/in genügen in der heutigen Zeit für die Wahrnehmung der bestehenden Aufgaben, Verwaltung und Bevölkerung sind genug sensibilisiert. Es geht darum, das Niveau zu halten; SVP: Fachstelle für Gleichstellung auflösen			

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(1 803 400)	71 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(0)	26 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(265 000)	<u>27 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

12 / 37

S. 128	15 1520 PG 1	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Museum Rietberg Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
065.	Antrag Stadtrat				8 531 400	Mehrheit Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			382 000		8 149 400	Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
		Begründung: Keine Erhöhung der Personalkosten				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 24 Stimmen zu.

S. 131	15 1530 3913 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Vergütung an IMMO für Raumkosten				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
066.	Antrag Stadtrat				5 920 700	Mehrheit Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			96 700		5 824 000	Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
		Begründung: Keine Einrichtung eines Friedhof-Forums				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 26 Stimmen zu.

13 / 37

S. 133	15 1560 3186 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Statistik Stadt Zürich Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
067.	Antrag Stadtrat		60 000		120 000 60 000	Zustimmung Enthaltung
		Begründung:	Reorganisation ohne externe Begleitung			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen zu.

S. 134	15 1561 Saldo	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Projektstab Stadtrat im Präsidialdepartement Laufende Rechnung / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
068.	Antrag Stadtrat				2 344 200	Mehrheit
			2 344 200		0	Minderheit
						Enthaltung
		Begründung:	Projektstab Stadtrat auflösen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 88 gegen 26 Stimmen zu.

14 / 37

S. 134	15 1561 3186 0810	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Projektstab Stadtrat im Präsidialdepartement Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit den Legisla- turschwerpunkten: Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
069.	Antrag Stadtrat	50 000		500 000 450 000	Zustimmung
					Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung Walter Angst (AL)
		Begründung: 10 % Kürzung bei Umsetzung LSP vertretbar			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 134	15 1561 3186 0820	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Projektstab Stadtrat im Präsidialdepartement Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit den Legisla- turschwerpunkten: Projektumsetzung			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
070.	Antrag Stadtrat	95 000		950 000 855 000	Zustimmung
					Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung Walter Angst (AL)
		Begründung: 10 % Kürzung bei Umsetzung LSP vertretbar			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

15 / 37

FINANZDEPARTEMENT

S. 142	20 2000 3170 0000	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Reise- und Spesenentschädigungen des Personals					
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Verbesserung</td> <td style="width: 33%;">Verschlechterung</td> <td style="width: 33%;">Betrag</td> </tr> </table>	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
Verbesserung	Verschlechterung	Betrag					
071.	Antrag Stadtrat	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">12 100</td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;">52 100 40 000</td> </tr> </table>	12 100		52 100 40 000	Zustimmung	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
12 100		52 100 40 000					
		Begründung:		Fehler Budgetierung (gemäss Antwort auf Rückfragen 1. Lesung) / Neuer Betrag Fr. 40 000			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 143	20 2000 3620 0101	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge für Projekte von Berggemeinden											
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Verbesserung</td> <td style="width: 33%;">Verschlechterung</td> <td style="width: 33%;">Betrag</td> </tr> </table>	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen							
Verbesserung	Verschlechterung	Betrag											
072.	Antrag Stadtrat	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;">500 000</td> </tr> <tr> <td style="width: 33%;">500 000</td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;">0</td> </tr> <tr> <td style="width: 33%;">250 000</td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;">250 000</td> </tr> </table>			500 000	500 000		0	250 000		250 000	Mehrheit Minderheit 1 Minderheit 2	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)
		500 000											
500 000		0											
250 000		250 000											
		Begründung:		FDP/GLP: Volksabstimmung gibt den Betrag nicht vor; SVP: Keine städtische Aufgabe									

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

16 / 37

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(500 000)	71 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(0)	24 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(250 000)	<u>29 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 143 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2000 **Finanzdepartement Zentrale Verwaltung**
3670 0099 **Humanitäre Hilfe im Ausland**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
073. Antrag Stadtrat			100 000	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	100 000		0	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)

Begründung: Keine Kernaufgabe der Stadt

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 26 Stimmen zu.

17 / 37

S. 143 **20**
2000
3670 0199

FINANZDEPARTEMENT
Finanzdepartement Zentrale Verwaltung
Beiträge zugunsten von Entwicklungsländern

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
074. Antrag Stadtrat			3 500 000	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	3 000 000		500 000	Minderheit 1	Urs Schmid (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP) Antrag der Schweizer Demokraten (SD)
	3 500 000		0	Minderheit 2	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)

Begründung: SVP: Keine Kernaufgabe der Stadt, Verzicht wegen schwieriger Finanzlage; FDP: Reduktion auf langjährigen Durchschnitt
SD: Entwicklungshilfe ist keine kommunale Aufgabe, Gleichstellung mit Inlandhilfe (Kto. 2000 3620 0101), Beitrag zum notwendigen Sparen

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(3 500 000)	70 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(500 000)	19 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(0)	<u>23 Stimmen</u>
Total		112 Stimmen
= absolutes Mehr		57 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

18 / 37

S. 144 **20**
2000
523105

FINANZDEPARTEMENT
Finanzdepartement Zentrale Verwaltung
Stiftungskapital an Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
075. Antrag Stadtrat			80 000 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	40 000 000		40 000 000	Minderheit 1	Walter Angst (AL) Referent
	80 000 000		0	Minderheit 2	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: SVP/FDP: Verschiebung der Stiftung auf 2014; AL: Längerfristige, jährlich reduzierte Abschreibung des Kapitals der Stiftung «Bezahlbar UND ökologisch wohnen!» dank Etappierung der Auszahlung (40 Mio. 2013, 40 Mio. zu einem späteren Zeitpunkt)

Walter Angst (AL) zieht den Antrag der Minderheit 1 zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 41 Stimmen zu.

S. 144 **20**
2000
525119

FINANZDEPARTEMENT
Finanzdepartement Zentrale Verwaltung
Verzinsliches Darlehen an MCH Messe Schweiz AG für Neubau Messezentrum Basel 2012

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
076. Antrag Stadtrat			20 000 000	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	20 000 000		0	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)

Begründung: Aufgrund der schwierigen Finanzlage Zürichs Konzentration auf Kernaufgabe

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 26 Stimmen zu.

19 / 37

S. -	20 2000 525145	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Darlehen an Verein Zurich Tattoo Productions			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
077.	Antrag Stadtrat			0 700 000 N 500 000	Zustimmung
		200 000			Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
					Begründung: Keine Erhöhung des von einem Kontokorrentkredit in ein Darlehen umgewandelten Betrags

Ausstand: Karin Weyermann (CVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 116 gegen 6 Stimmen zu.

S. 150	20 2015 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Finanzverwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
078.	Antrag Stadtrat			240 000 160 000	Zustimmung
		80 000			Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
					Begründung: Projektverzögerung HRM2

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 117 gegen 0 Stimmen zu.

20 / 37

S. 159 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2022 **Wohnliegenschaften**
3142 0102 **Renovationen der Liegenschaften des FV**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
079.	Antrag Stadtrat	820 000		9 992 000 9 172 000	Zustimmung	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: Innenrenovation Liegenschaft Frei-/Forchstrasse wird nicht ausgeführt

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen zu.

S. 166 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2025 **Restaurants**
4399 0000 **Übrige Entgelte**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
080.	Antrag Stadtrat	100 000		- 152 000 - 252 000	Zustimmung	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: Ertrag aus Biervertrag mit Carlsberg fällt höher aus

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen zu.

21 / 37

S. 167	20 2026 3142 0103	FINANZDEPARTEMENT Baulandreserven, Landreserven ausserhalb der Stadt Altlastensanierungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
081.	Antrag Stadtrat		400 000		500 000 100 000	Zustimmung Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsi- den- tin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Keine Sanierungen geplant

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 119 gegen 0 Stimmen zu.

S. 171	20 2027 3730 0700	FINANZDEPARTEMENT Gewerbe-Immobilien Übertrag nicht betriebsnotwendiger Überschüsse auf die Finanzverwaltung				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
082.	Antrag Stadtrat			4 000 000	6 000 000 10 000 000	Minderheit Walter Angst (AL) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP) Mehrheit Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsi- den- tin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Höherer Übertrag möglich

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

22 / 37

S. 173	20 2028 3182 0000	FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften des Verwaltungsvermögens Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
083.	Antrag Stadtrat				1 550 000	Mehrheit
			200 000		1 350 000	Minderheit
						Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
						Begründung: Verzicht auf Käshaldenstrasse

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 94 gegen 25 Stimmen zu.

S. 176	20 2031 3182 0000	FINANZDEPARTEMENT Wohnsiedlungen Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
084.	Antrag Stadtrat				12 518 000	Minderheit
			1 130 000		11 388 000	Mehrheit
						Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP) Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Wohnsiedlung Hardau Umbau Parkgarage wird nicht ausgeführt

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 22 Stimmen zu.

23 / 37

S. 180	20 2032 3142 0102	FINANZDEPARTEMENT Parkhäuser Renovationen der Liegenschaften des FV				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
085.	Antrag Stadtrat				3 354 000	Minderheit
					1 924 000	Mehrheit
					1 430 000	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP) Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Betrag für die Renovation PH Feldegg streichen			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 59 Stimmen zu.

S. 180	20 2032 3730 0700	FINANZDEPARTEMENT Parkhäuser Übertrag nicht betriebsnotwendiger Überschüsse auf die Finanzverwaltung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
086.	Antrag Stadtrat				750 000	Mehrheit
				2 424 000	3 174 000	Minderheit
						Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP) Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)
						Enthaltung Samuel Dubno (GLP)
			Begründung: Mehr Geld in Stadtkasse			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat lehnt den Antrag der Mehrheit mit 59 gegen 66 Stimmen ab. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

24 / 37

S. 182	20 2040 PG 1	FINANZDEPARTEMENT Steueramt Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
087.	Antrag Stadtrat				16 295 800	Mehrheit
			163 000		16 132 800	Minderheit
						Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wylér (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
						Begründung: Saldoverbesserung 1 %

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 24 Stimmen zu.

S. 183	20 2050 3010 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
088.	Antrag Stadtrat				11 680 200	Minderheit 1
			343 400		11 336 800	Minderheit 2
			135 000		11 545 200	Mehrheit
						Walter Angst (AL) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wylér (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: GLP/SP/Grüne: Verzicht auf Stellenerhöhung für Learning Solutions und SLS 2015, Aufgaben mit bestehendem Personal lösen; SVP: Zurück auf Budget 2012

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit	(11 545 200)	78 Stimmen
Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(11 680 200)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(11 336 800)	<u>23 Stimmen</u>

25 / 37

Total 123 Stimmen
= absolutes Mehr 62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 184	20	FINANZDEPARTEMENT				
	2050	Human Resources Management				
	3101 0000	Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
089.	Antrag Stadtrat			397 500	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		100 000		297 500	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
		Begründung: Verzicht auf Mitarbeitenden-Befragung				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 26 Stimmen zu.

S. 184	20	FINANZDEPARTEMENT				
	2050	Human Resources Management				
	3181 0000	Post- und Telekommunikationsgebühren				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
090.	Antrag Stadtrat			332 500	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		75 000		257 500	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
		Begründung: Verzicht auf Mitarbeitenden-Befragung				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 92 gegen 26 Stimmen zu.

26 / 37

S. 184	20 2050 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
091.	Antrag Stadtrat				818 000	Mehrheit
			140 000		678 000	Minderheit
						Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
						Begründung: Verzicht auf Mitarbeitenden-Befragung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 26 Stimmen zu.

S. 184	20 2050 3160 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Miete und Pacht von Liegenschaften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
092.	Antrag Stadtrat				8 000	Mehrheit
			8 000		0	Minderheit
						Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
						Begründung: Stadt hat genügend Räumlichkeiten, bisher war das ausreichend

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 23 Stimmen zu.

27 / 37

S. 184 **20**
2050
3186 0000

FINANZDEPARTEMENT
Human Resources Management
Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
093. Antrag Stadtrat			818 000	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
	150 000		668 000	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
				Enthaltung	Walter Angst (AL)
Begründung: Neukonzeption Stand Berufsmesse kann gestrichen werden					

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Roger Tognella (FDP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Der Rat stimmt dem Antrag von Roger Tognella (FDP) mit 105 gegen 4 Stimmen zu.

Abstimmung unter Namensaufruf gemäss Art. 41 GeschO GR:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
002	Abele	Martin	Grüne	JA
032	Altinay	Petek	SP	JA
151	Amacker	Bruno	SVP	NEIN
051	Ammann	Jürg	Grüne	JA
084	Angst	Walter	AL	NEIN
110	Anhorn	Ruth	SVP	NEIN
013	Aubert	Marianne	SP	JA
059	Bär	Linda	SP	JA
137	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
113	Bergmaier	Guido	SVP	NEIN
038	Bernhard	Irene	GLP	JA
106	Blöchlinger	Patrick	SD	JA
161	Bosshard	Gerhard	EVP	NEIN

117	Bourgeois	Marc	FDP	NEIN
017	Brander	Simone	SP	JA
170	Bürlimann	Martin	SVP	NEIN
049	Denoth	Marco	SP	JA
153	Dogwiler	Sven Oliver	SVP	NEIN
035	Dubno	Samuel	GLP	JA
057	Dubs	Marianne	SP	JA
061	Edelmann	Andreas	SP	JA
166	Egger	Urs	FDP	NEIN
175	Erfigen	Monika	SVP	NEIN
030	Esseiva	Nicolas	SP	JA
140	Fehr	Urs	SVP	NEIN
063	Feuillet	Dominique	SP	JA
071	Filli	Peider	Grüne	JA
031	Fischer-Schmitt	Renate	SP	JA
003	Frei	Dorothea	SP	NEIN
026	Garcia	Isabel	GLP	JA
124	Garzotto	Marina	SVP	NEIN
036	Gautschi	Adrian	GLP	JA
045	Glaser	Helen	SP	JA
009	Graf	Davy	SP	JA
033	Gut	Christoph	SP	JA
119	Hagger	Joachim	FDP	NEIN
156	Haller	Margrit	SVP	NEIN
144	Halser-Furrer	Michèle	EVP	JA
116	Hänni-Etter	Cäcilia	FDP	NEIN
176	Hauri	Theo	SVP	NEIN
050	Hintsch	Gustav	Parteilos	JA
029	Hochreutener	Andrea	SP	JA
147	Hohl	Marc	FDP	NEIN
011	Huber	Patrick Hadi	SP	JA
005	Hug	Christina	Grüne	JA
094	Hungerbühler	Markus	CVP	NEIN
037	Hüni	Guido	GLP	JA
127	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
112	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
128	Jäger	Alexander	FDP	NEIN
070	Kälin	Simon	Grüne	JA
007	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
023	Käser	Philipp	GLP	JA
132	Kessler	Alain	FDP	NEIN
083	Kirstein	Andreas	AL	NEIN

054	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
055	Knauss	Markus	Grüne	JA
041	Küng	Peter	SP	JA
069	Kunz	Markus	Grüne	JA
034	Landolt	Maleica	GLP	JA
131	Lauber	Tamara	FDP	NEIN
001	Leiser	Albert	FDP	NEIN
121	Liebi	Roger	SVP	NEIN
021	Luchsinger	Martin	GLP	JA
160	Mächler	Martin	EVP	NEIN
058	Makwana-Boss	Elisabeth	SP	JA
201	Manser	Joe A.	SP	JA
101	Mariani	Mario	CVP	NEIN
048	Marti	Min Li	SP	JA
072	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
092	Meier	Daniel	CVP	NEIN
138	Monn	Thomas	SVP	NEIN
157	Müller	Rolf	SVP	NEIN
022	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
018	Nüssli-Danuser	Andrea	SP	JA
042	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
086	Piller	Bernhard	Grüne	JA
087	Probst	Matthias	Grüne	JA
143	Rabelbauer	Claudia	EVP	JA
081	Recher	Alecs	AL	NEIN
173	Regli	Daniel	SVP	NEIN
006	Richli	Mark	SP	JA
012	Rothenthal	Gabriela	SP	JA
053	Rykart	Karin	Grüne	JA
010	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
171	Schatt	Heinz	SVP	NEIN
123	Scheck	Roland	SVP	NEIN
077	Scherr	Niklaus	AL	NEIN
154	Schlatter	Hedy	SVP	NEIN
130	Schmid	Michael	FDP	NEIN
148	Schmid	Urs	FDP	NEIN
103	Schönbächler	Marcel	CVP	NEIN
141	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
028	Seidler	Christine	SP	--
135	Sidler	Bruno	SVP	NEIN

30 / 37

016	Silberring	Pawel	SP	JA
120	Simon	Claudia	FDP	NEIN
105	Spiess	Christoph	SD	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	NEIN
088	Steiner	Kathy	Grüne	JA
019	Straub	Esther	SP	JA
027	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
126	Tomezzoli	Ruggero	SVP	NEIN
099	Traber	Christian	CVP	NEIN
025	Trevisan	Guido	GLP	JA
108	Tuena	Mauro	SVP	NEIN
183	Urben	Michel	SP	JA
133	Uttinger	Ursula	FDP	NEIN
015	Utz	Florian	SP	JA
096	Virchaux	Jean-Claude	CVP	NEIN
052	Vocat	Fabienne Nicole	Grüne	JA
062	von Matt	Hans Urs	SP	JA
039	von Planta	Gian	GLP	JA
046	Wepf	Mirella	SP	JA
097	Weyermann	Karin	CVP	NEIN
024	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
082	Wolff	Richard	AL	NEIN
066	Würth	Eva-Maria	SP	JA
020	Wüthrich	Katrin	SP	JA
047	Wylser	Rebekka	SP	JA
073	Wyss	Thomas	Grüne	JA

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 56 Stimmen zu.



31 / 37

S. 190	20 2080 3010 0000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
094.	Antrag Stadtrat				43 366 400	Minderheit 1
			140 000		43 226 400	Mehrheit
094.a			398 300		42 968 100	Minderheit 2
		Begründung:	GLP/SVP/SP/Grüne: Verzicht auf Teamleiter gemäss Stellenbeschluss SD: Aufblähung des IT-Bereichs endlich stoppen!			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit	(43 226 400)	94 Stimmen
Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(43 366 400)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(42 968 100)	<u>8 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

32 / 37

S. 192	20 2080 3310 0000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Ordentliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des VV			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
095.	Antrag Stadtrat				
				32 344 600	
				2 030 000 N	
			880 000	33 494 600	Zustimmung
					Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Anlage unterbrechungsfreie Stromversorgung und Kältemaschinen im 3. OG des Rechenzentrums Albis werden vom Drittmietler (Bank Vontobel) erstellt		

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen zu.

S. 192	20 2080 506201	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Anschaffung IT-Anlagen Hardware			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
096.	Antrag Stadtrat				
				33 015 000	
				9 400 000 N	
			4 400 000	38 015 000	Zustimmung
					Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Gemäss Schreiben FV vom 13.11.12, siehe Begründung zu Kto. 2080 3310 0000		

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen zu.

POLIZEIDEPARTEMENT

S. 195 **25** **POLIZEIDEPARTEMENT**
2500 **Polizeidepartement Zentrale Verwaltung**
3186 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
097.	Antrag Stadtrat			61 500	Minderheit 1	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Urs Schmid (FDP)
		11 500		50 000	Minderheit 2	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
			5 000	66 500	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)
		Begründung: GLP/Grüne/AL/SP: Abklärung durch interessierteN KulturhistorikerIn, ob die Bestände der Graffiti-datenbank der Stadtpolizei nützlich sind und allenfalls dem Stadtarchiv übergeben werden können; SVP: Muss und kann intern gelöst werden				

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit.

Antrag Mehrheit	(66 500)	71 Stimmen
Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(61 500)	26 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(50 000)	<u>26 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt. Das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse ist erreicht.

34 / 37

S. 197	25	POLIZEIDEPARTEMENT				
	2505	Parkgebühren				
	3149 0000	Unterhalt übriger Anlagen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
098.	Antrag Stadtrat		40 000		700 000 660 000	Zustimmung
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Enthaltung Walter Angst (AL)
						Begründung: Felder durchschnittlich alle 8 statt alle 7 Jahre erneuern

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 197	25	POLIZEIDEPARTEMENT				
	2505	Parkgebühren				
	3980 0367	Vergütung an Stadtpolizei für Ordnungsbussen-Administration				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
099.	Antrag Stadtrat				4 500 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)
			4 500 000		0	Minderheit
						Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
						Begründung: Verzicht auf Abgeltung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 41 Stimmen zu.

35 / 37

S. 199	25 2506 3111 0303	POLIZEIDEPARTEMENT Blaue Zonen Anschaffungen Maschinen, Geräte und Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
100.	Antrag Stadtrat				820 000	Mehrheit
			220 000		600 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
			Begründung: Verzicht auf Projekte			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 23 Stimmen zu.

S. 199	25 2506 3149 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Blaue Zonen Unterhalt übriger Anlagen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
101.	Antrag Stadtrat				566 000	Zustimmung
			70 000		496 000	Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsi- dentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Enthaltung Walter Angst (AL)
			Begründung: Budget wie 2012 muss reichen, Felder durchschnittlich alle 8 statt alle 7 Jahre erneuern			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 119 gegen 0 Stimmen zu.

36 / 37

S. 202	25 2520 3010 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
102.	Antrag Stadtrat				211 241 400	Mehrheit
					1 145 000	Minderheit
					210 096 400	Minderheit
						Walter Angst (AL) Referent
			Begründung: Ausbau allgemeiner Polizeidienst (10), Kripo (5) und ZAS (0,5) ist durch weitere Optimierungsmassnahmen und Abbau im Bereich zentrale Dienste und Backoffice (ca. 230 Stellen) zu vollziehen			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 120 gegen 5 Stimmen zu.

S. 204	25 2520 3189 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
103.	Antrag Stadtrat				2 190 000	Mehrheit
					150 000	Minderheit
					2 040 000	Minderheit
						Walter Angst (AL) Referent
			Begründung: Verzicht auf Rapportierung+ (falls Antrag Kto. 2520 3010 0000 abgelehnt wird)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 118 gegen 5 Stimmen zu.

37 / 37

S. 206	25 2520 501411	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffungen von IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
104.	Antrag Stadtrat				900 000	Mehrheit
			200 000		700 000	Minderheit
			Begründung: Verzicht auf Beschaffung iPad für Rapportierung+ (falls Antrag Kto. 2520 3010 0000 abgelehnt wird)			
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP) Walter Angst (AL) Referent

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 115 gegen 5 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 153, Protokoll-Nr. 3404/2012).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat